

# HP Project and Portfolio Management Center

Версия ПО: 9.30

## Руководство по документации PPM Center

Дата выпуска документа: Сентябрь 2014 г.  
Дата выпуска ПО: Сентябрь 2014 г.



## Официальное уведомление

### Гарантийные обязательства

Единственные гарантийные обязательства в отношении продуктов и услуг компании HP изложены в заявлении о прямых гарантийных обязательствах, которое прилагается к таким продуктам и услугам. Никакая часть настоящего документа не должна рассматриваться как дополнительные гарантийные обязательства. Компания HP не несет ответственности за технические или редакторские ошибки и неточности, содержащиеся в данном документе.

Информация, содержащаяся в настоящем документе, может быть изменена без уведомления.

### Пояснения к ограниченным правам

Конфиденциальное компьютерное программное обеспечение. Для владения, использования или копирования необходима действующая лицензия компании HP. В соответствии с положениями FAR 12.211 и 12.212 коммерческое программное обеспечение для компьютеров, документация программного обеспечения для компьютеров и технические данные коммерческих продуктов лицензируются государственным учреждениям США на условиях стандартной коммерческой лицензии поставщика.

### Заявление об авторских правах

© Hewlett-Packard Development Company, L.P., 1997–2014.

### Информация о товарных знаках

Adobe® является товарным знаком компании Adobe Systems Incorporated.

Microsoft® и Windows® являются зарегистрированными в США товарными знаками корпорации Microsoft.

UNIX® является зарегистрированным товарным знаком The Open Group.

## Обновление документации

Заголовок этого документа содержит следующие идентификационные сведения:

- Номер версии программного обеспечения, обозначающий версию ПО.
- Дата выпуска документа, которая изменяется при каждом обновлении документа.
- Дата выпуска программного обеспечения, которая обозначает дату выпуска текущей версии программного обеспечения.

Чтобы проверить наличие обновлений или убедиться в актуальности имеющейся редакции документа, перейдите по следующему адресу:

<http://h20230.www2.hp.com/selfsolve/manuals>

Этот сайт требует регистрации учетной записи HP Passport и входа в систему. Для регистрации идентификатора HP Passport перейдите по адресу:

<http://h20229.www2.hp.com/passport-registration.html>

Также можно щелкнуть ссылку **New users - please register** на странице входа в HP Passport.

Подписка на поддержку соответствующего продукта также позволяет получать обновления и новые выпуски. Подробные сведения можно получить у торгового представителя компании HP.

В следующей таблице представлены изменения документа с последней выпущенной версии.

## Поддержка

Вы можете посетить веб-сайт поддержки программного обеспечения HP по адресу: <http://www.hp.com/go/hpsupport>

Этот веб-сайт содержит контактные сведения о продуктах, услугах и вариантах поддержки программного обеспечения HP.

Служба поддержки ПО HP через Интернет предлагает средства самостоятельного устранения проблем. Он предоставляет эффективный доступ к интерактивным средствам технической поддержки, которые помогают реализовать управление бизнесом. Клиенты службы технической поддержки могут использовать этот веб-сайт для решения следующих задач.

- Поиск необходимых документов в базе знаний.
- Подача и отслеживание заявок в службу технической поддержки и запросов на расширение функциональных возможностей.
- Загрузка исправлений программного обеспечения.
- Управление договорами поддержки.
- Поиск контактной информации службы поддержки компании HP.
- Просмотр сведений о доступных услугах.
- Участие в обсуждениях с другими покупателями программного обеспечения.
- Поиск курсов обучения по программному обеспечению и регистрация для участия в них.

Для получения доступа к большинству разделов поддержки сначала необходимо зарегистрироваться в качестве пользователя службы HP Passport, а затем войти в систему. Для ряда разделов поддержки также необходимо наличие договора на оказание поддержки. Чтобы зарегистрироваться на получение идентификатора пользователя службы HP Passport, перейдите на страницу:

<http://h20229.www2.hp.com/passport-registration.html>

Получить более подробные сведения об уровнях доступа можно по адресу:

[http://h20230.www2.hp.com/new\\_access\\_levels.jsp](http://h20230.www2.hp.com/new_access_levels.jsp)

**HP Software Solutions Now** обеспечивает доступ к веб-сайту HPSW Solution and Integration Portal. На этом веб-сайте можно узнать, какие продукты и решения HP подойдут для решения ваших деловых задач, ознакомиться с полным списком интеграций между продуктами HP, а также найти перечень процессов ITIL. URL-адрес этого веб-сайта: <http://h20230.www2.hp.com/sc/solutions/index.jsp>

## Содержание

Глава 1: Рекомендуемые общие руководства .....	5
Глава 2: Рекомендуемые руководства пользователя .....	6
Глава 3: Рекомендуемые руководства по администрированию системы ...	7
Глава 4: Рекомендуемые руководства по настройке .....	8
Глава 5: Рекомендуемые справочные руководства .....	9
Глава 6: Рекомендуемые руководства по сопутствующим продуктам .....	10
Глава 7: Рекомендуемые индивидуальные руководства .....	11
Отправка отзывов о документации .....	12

# Глава 1: Рекомендуемые общие руководства

В следующих документах приводится информация, представляющая интерес для всех пользователей PPM Center. Администратор PPM Center может сделать эти документы доступными со страницы «Библиотека документации». Они также доступны на веб-сайте HP Software Product Manuals.

- *Начало работы*
- *Новые возможности и изменения*
- *Руководство по включенным объектам HP* (включает описания всех отчетов, портлетов, типов запросов и рабочих процессов, предоставленных HP)

## Глава 2: Рекомендуемые руководства пользователя

В следующих документах приводится информация по настройке для модулей приложения или решений, доступных в PPM Center, для конечных пользователей. Администратор PPM Center может сделать эти документы доступными со страницы «Библиотека документации». Они также доступны на веб-сайте HP Software Product Manuals.

- Модули приложения:
  - *Руководство пользователя модуля «Управление заявками»*
  - *Руководство пользователя модуля «Управление развертыванием»*
  - *Руководство пользователя модуля «Управление финансами»* (включает данные конфигурации)
  - *Руководство пользователя модуля «Управление портфелями»*
  - *Руководство пользователя модуля «Управление программами»*
  - *Руководство пользователя модуля «Управление проектами»*
  - *Руководство пользователя модуля «Управление ресурсами»* (включает данные конфигурации)
  - *Руководство пользователя модуля «Управление временем»*

Последняя глава документа *Руководство и справочник по управлению документами* также содержит полезную информацию.

## Глава 3: Рекомендуемые руководства по администрированию системы

В следующих документах приводится информация по развертыванию PPM Center. Администратор PPM Center может сделать эти документы доступными со страницы «Библиотека документации». Они также доступны на веб-сайте HP Software Product Manuals.

- *Обзор поддерживаемых платформ*
- *Примечания к релизу*
- *Руководство по установке и администрированию*
- *Системные требования и таблица совместимости*
- *Руководство по обновлению*
- *Руководство по многоязыковому интерфейсу пользователя*
- *Руководство по обеспечению безопасности*
- *Руководство и справочник по управлению документами* (в последней главе приводится информация для конечных пользователей)
- *Примечания к выпуску последнего исправления, если применимо*
- *Примечания к релизу последнего языкового пакета, если применимо*

## Глава 4: Рекомендуемые руководства по настройке

В следующих документах приводится информация по настройке для модулей приложения или решений, доступных в PPM Center. Администратор PPM Center может сделать эти документы доступными со страницы «Библиотека документации». Они также доступны на веб-сайте HP Software Product Manuals.

- Модули приложения:
  - *Создание портлетов и модулей* (для ответственных за настройку и конечных пользователей)
  - *Настройка стандартного интерфейса* (для администраторов PPM Center)
  - *Руководство по настройке модуля «Управление заявками»*
  - *Руководство по настройке модуля «Управление развертыванием»*
  - *Руководство пользователя модуля «Управление финансами»* (включает данные конфигурации)
  - *Руководство по настройке модуля «Управление портфелями»*
  - *Руководство по настройке модуля «Управление программами»*
  - *Руководство по настройке модуля «Управление проектами»*
  - *Руководство пользователя модуля «Управление ресурсами»* (включает данные конфигурации)
  - *Руководство по настройке модуля «Управление временем»*

Следующие руководства также могут быть полезными при настройке PPM Center:

- *Формирование фискальных периодов*
- *Руководство по многоязыковому интерфейсу пользователя*



## Глава 5: Рекомендуемые справочные руководства

В следующих документах приводится справочная информация, относящаяся к доступным в PPM Center модулям приложения. Администратор PPM Center может сделать эти документы доступными со страницы «Библиотека документации». Они также доступны на веб-сайте HP Software Product Manuals.

- *Руководство и справочник по командам, маркерам и валидациям*
- *Руководство по модели данных*
- *Руководство и справочник по Open Interface*
- *Руководство и справочник по отчетам*
- *Руководство и справочник по Reporting Meta Layer*
- *Руководство и справочник по модели безопасности*
- *Руководство по веб-службам*
- *Руководство программиста веб-служб*
- *Руководство по веб-службам RESTful*

## Глава 6: Рекомендуемые руководства по сопутствующим продуктам

В следующих документах приводится информация по продуктам, работающим вместе с PPM Center. Администратор PPM Center может сделать эти документы доступными со страницы «Библиотека документации». Они также доступны на веб-сайте HP Software Product Manuals.

- *Руководство по интеграции решений HP*
- *Руководство по расширению модуля «Управление развертыванием» для Oracle E-Business Suite*
- *Руководство по расширению модуля «Управление развертыванием» для технологий Oracle*
- *Руководство по HP GL Migrator*
- *Руководство по HP Object Migrator*

## Глава 7: Рекомендуемые индивидуальные руководства

**Внимание!** Этот раздел относится только к старой настраиваемой библиотеке документации.

**Примечание.** В PPM Center 9.30 представлена новая платформа библиотеки документации PPM, которая не поддерживает настройку. Однако вы все еще можете настроить свою библиотеку документации, вернувшись к старой платформе. Настраиваемая библиотека документации все еще находится в каталоге <PPM\_Home>/pdf/. Дополнительные сведения см. в разделе *Настройка стандартного интерфейса*.

Администратор PPM Center может создавать специальные документы, посвященные PPM Center, установленному в конкретной организации, и обеспечивать доступ к таким документам со страницы «Библиотека документации». Обычно в документах, создаваемых администратором, рассматриваются следующие темы (список не исчерпывающий):

- Список контактов PPM Center
- Процессы и процедуры использования PPM Center
- Учебные презентации PPM Center
- Рекомендации по настройке и администрированию приложений PPM Center

## Отправка отзывов о документации

Если у вас есть комментарии к данному документу, [обратитесь в отдел документации по электронной почте](#). Если на вашем компьютере настроен клиент электронной почты, при нажатии на ссылку выше откроется окно нового сообщения, в теме которого будет указана следующая информация:

### **Отзыв о руководстве в документации PPM Center (Project and Portfolio Management Center 9.30)**

Напишите в сообщении свой отзыв и отправьте его нам.

Если клиент электронной почты недоступен, скопируйте приведенную выше информацию в новое сообщение в почтовом веб-клиенте, а затем отправьте свой отзыв по адресу HPSW-BTO-PPM-SHIE@hp.com.

Благодарим за отзыв!